

24. Symposium des Vereins „Japanisch an Hochschulen e.V.“

Lesedidaktik – Ziele und Lehrmaterialien –

23.02. – 25.02.2018

Universität Hamburg,
Asien Afrika Institut, Abteilung für Sprache und Kultur Japans
Edmund-Siemers-Allee 1 Flügel Ost
20146 Hamburg

Programm

Erster Tag, 23. Februar (Fr.)

- 13:00-14:00 Registrierung der Teilnehmer
- 14:00-14:50 Eröffnung und Grußworte (Raum 221)
Yoshio Takahashi, Vorsitzender des Vereins „Japanisch an Hochschulen e.V.“
Prof. Dr. Steffen Döll, Leiter der Abteilung für Sprache und Kultur Japans der Universität Hamburg
Takao Anzawa, Generalkonsul des japanischen Generalkonsulats Hamburg
Masakazu Tachikawa, Direktor des Japanischen Kulturinstituts Köln
- 14:50 – 15:00 Kaffeepause
- 15:00 – 15:45 Informationsaustausch der Universitäten
- 15:45 – 16:00 Kaffeepause
- 16:00 – 17:30 Vortrag 1: „Textverständnismechanismen von Japanischlernenden –
 Was passiert in den Köpfen der Lernenden?“
 「日本語学習者の文章理解課程
 – 学習者は頭の中で何を行っているか –」
 Kei Ishiguro (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
- 18:00 – 20:00 Empfang (Raum 221)

Zweiter Tag, 24. Februar (Sa.)

- 09:00 – 11:00 Vortrag 2: „Methoden der Lesedidaktik für Japanischlernende –
 fokussiert auf Materialauswahl, die den Zielen der Lernenden entspricht“
 「日本語学習者のための読解授業の作り方 – 学習者の目的に合った素材選定を中心に –」
 Kei Ishiguro (National Institute for Japanese Language and Linguistics)

- 11:00 – 11:15 Kaffeepause
- 11:15 – 12:15 Workshop zur Lesematerialerstellung 1
- 12:15 – 14:15 Mittagessen/JaH-Jahresversammlung (Raum 221)
- 14:15 – 15:30 Workshop zur Lesematerialerstellung 2
- 15:30 – 16:30 Workshop zur Lesematerialerstellung 3
- 16:30 – 16:45 Kaffeepause
- 16:45 – 18:45 Workshops zur Lesematerialerstellung – Präsentation der Ergebnisse
Kommentar: Kei Ishiguro (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
- 19:30 – Abendessen (Ort noch nicht festgelegt)

Dritter Tag, 25. Februar (So.)

- 09:15 – 10:15 Mitgliedervorträge 1
(20 Minuten Präsentation + 10 Minuten Frage und Antwort)
1. Yumiko Murata (Universität München), Jaeho Lee (Waseda-Universität): Statistische Analyse der gegenseitigen Beziehung von Leseverständnis und schriftlichem Ausdrucksvermögen
 2. Monika Unkel, Nicole M. H. Lücke, Aline Willem (Universität Köln): Lesen im Tertiärsprachenunterricht an Schulen – Japanisch, Niederländisch, Spanisch
- 10:15 – 10:30 Kaffeepause
- 10:30 – 11:30 Mitgliedervorträge 2
3. Naoko Tamura, Kana Etô, Reika Kasuhara (Universität Bonn): Praxisbericht zum Extensive Reading an der Universität Bonn
 4. Chizuko Matsuoka, Akiko Hattori (Universität Mie): Über das Unterrichtsprojekt „Das Verfassen von japanischen E-Mails“ an der Universität Heidelberg
- 11:30 – 12:00 Schlusskommentar
Kei Ishiguro (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
- 12:00 – 12:30 Abschluss